

FIȘA DISCIPLINEI
An universitar 2022-2023

1. Date despre program

Instituția de învățământ superior	Universitatea „Ștefan cel Mare” din Suceava
Facultatea	Facultatea de Științe ale Educației
Departamentul	Departamentul de Specialitate cu Profil Psihopedagogic
Domeniul de studii	Științe ale Educației
Ciclul de studii	Nivel I (inițial)
Programul de studii	Program de formare psihopedagogică Limba și literatura română – O limba și literatură modernă (Limba și literatura franceză), Limba și literatura ucraineană -Limba și literatura franceză

2. Date despre disciplină

Denumirea disciplinei	Didactica specialității B (limba franceză)				
Titularul activităților de curs	Conf. univ. dr. Simona-Aida MANOLACHE				
Titularul activităților aplicative	Conf. univ. dr. Simona-Aida MANOLACHE				
Anul de studiu	III	Semestrul	5	Tipul de evaluare	E
Regimul disciplinei	Categoría formativă a disciplinei DF - fundamentală, DD - în domeniu, DS - de specialitate, DC – complementară				DS
	Categoría de opționalitate a disciplinei: DI - impusă, DO - opțională, DF - facultativă				DI

3. Timpul total estimat (ore alocate activităților didactice)

I a) Număr de ore pe săptămână	4	Curs	2	Seminar	2	Laborator	-	Proiect	-
I b) Totalul de ore pe semestru din planul de învățământ	56	Curs	28	Seminar	28	Laborator	-	Proiect	-

II Distribuția fondului de timp pe semestru:	ore
II a) Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe	17
II b) Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren	30
II c) Pregătire seminarii/laboratoare, teme, referate, portofolii și eseuri	20
II d) Tutoriat	
III Examinări	2
IV Alte activități:	

Total ore studiu individual II (a+b+c+d)	67
Total ore pe semestru (I+II+III+IV)	125
Numărul de credite	5

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

Curriculum	•
Competențe	•

5. Condiții (acolo unde este cazul)

Desfășurare a cursului	• Nu e nevoie de condiții deosebite.	
Desfășurare aplicații	Seminar	• Nu e nevoie de condiții deosebite.
	Laborator	•
	Proiect	•

6. Competențe specifice acumulate

Competențe profesionale	CP2- Utilizarea adecvată a conceptelor din domeniul Științelor educației CP3- Proiectarea, organizarea și desfășurarea procesului didactic și implementarea scenariilor didactice adecvate obiectivelor generale în vederea conturării competențelor generale și specifice CP5 - Utilizarea de metode și procedee didactice adecvate situațiilor de predare, învățare și evaluare
Competențe transversale	CT1- Valorificarea optimă și creativă a propriului potențial, îndeplinirea la termen, riguroasă și responsabilă, în condiții de eficiență și eficacitate, a sarcinilor profesionale, cu respectarea principiilor și normelor de etică și deontologie profesională specifice domeniului CT4- Integrarea proiectului individual de formare continuă în contextul culturii organizaționale

7. Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor specifice acumulate)

Obiectivul general al disciplinei	Dezvoltarea competențelor de proiectare, organizare și evaluare a activităților didactice specifice predării / învățării limbii franceze ca limbă străină (CP2, CP3, CP5, CT1, CT4): <ul style="list-style-type: none"> • conștientizarea rolului și locului limbilor străine în cadrul procesului de învățământ (CT4); • familiarizarea studenților cu conceptele aferente didacticii limbii franceze ca limbă străină (CP2); • dezvoltarea competenței de proiectare și implementare a unor scenarii didactice, prin exploatarea unor strategii (metode, procedee, resurse) adecvate la contextul instituțional și social (CP3, CP5, CT4); • formarea unei atitudini pozitive, creative, responsabile față de dezvoltarea profesională pentru cariera didactică și asigurarea calității în educație (CT1, CT4).
-----------------------------------	---

8. Conținuturi

Curs	Nr. ore	Metode de predare	Observații
Săptămâna I • Présentation du cours (contenu, ressources, évaluation) • Le français dans le monde. • Le rôle de l'enseignement/apprentissage du français dans le contexte économique, social et culturel de l'Europe contemporaine • Les institutions qui soutiennent l'enseignement/apprentissage du français langue étrangère • La bibliographie essentielle de la didactique du FLE	2 ore	expunere cu secvențe interactive, explicare prin definire, exemplificare, ilustrare, analogie, repetiție	- resurse materiale: cursul tehnoredactat (pus la dispoziția studenților în format electronic), manuale, diverse documente (<i>Cadrul european comun de referință, Legea învățământului, Portofoliul european al limbilor</i> , planuri de învățământ etc.), cărți din literaturile română și franceză, retroproiector etc.
Săptămâna II • Le processus didactique: acteurs et enjeux • Les documents du professeur de FLE	2 ore	expunere cu secvențe interactive	
Săptămâna III • De la méthodologie traditionnelle à l'approche actionnelle. <i>Le Cadre européen commun de référence pour les langues. Les principes du Cadre.</i>	2 ore	expunere cu secvențe interactive	
Săptămâna IV • Les compétences générales individuelles et le rôle du professeur de français dans leur développement	2 ore	expunere cu secvențe interactive	
Săptămâna V • Les compétences à communiquer langagièrement	2 ore	expunere cu secvențe interactive	
Săptămâna VI • L'expression orale, l'expression écrite, l'interaction, la médiation	2 ore	expunere cu secvențe interactive	
Săptămâna VII	2 ore		

• Les niveaux de référence			
Săptămâna VIII • Exercices, activités, tâches	2 ore	expunere cu secvențe interactive,	
Săptămâna IX • Principes de la didactique des langues • Rôle de l'enseignant dans le processus d'enseignement • Stratégies didactiques	2 ore	explicare prin definire, exemplificare, illustrare, analogie, repetiție	
Săptămâna X • Rôle de l'élève dans l'apprentissage du FLE: activités et stratégies d'apprentissage	2 ore		
Săptămâna XI • De l'enseignement du lexique à l'apprentissage de la tolérance interculturelle (enjeux de l'enseignement du lexique en classe de FLE, typologie des exercices d'enseignement du lexique)	2 ore	expunere cu secvențe interactive	
Săptămâna XII 2 ore • De l'enseignement de la grammaire à l'apprentissage de l'autonomie (types de démarches grammaticales, le métalangage dans la classe de FLE, typologie des exercices de grammaire)	2 ore	expunere cu secvențe interactive	
Săptămâna XIII • La fiche pédagogique	2 ore	expunere cu secvențe interactive,	
Săptămâna XIV • L'évaluation : types et fonctions	2 ore	explicare prin definire, exemplificare, illustrare, analogie, repetiție	
		expunere cu secvențe interactive	

Bibliografie

1. Beacco, Jean-Claude (2007) : *L'approche par compétences dans l'enseignement des langues*, Didier
2. Beacco, Jean-Claude (2011) : *La didactique de la grammaire dans l'enseignement du français et des langues*, Didier
3. Beacco, Jean-Claude (2004): *Niveau B2 pour le français. Un référentiel*, Didier
4. Beacco, Jean-Claude; Porquier, Rémy (2007): *Niveau A1 pour le français. Un référentiel*, Didier
5. Beacco, Jean-Claude; Porquier, Rémy (2008): *Niveau A2 pour le français. Un référentiel*, Didier
6. Beacco, Jean-Claude (2018) : *L'altérité en classe de langue. Pour une méthodologie éducative*, Didier
7. Boyer, H. ; Butzbach-Rivera, M. ; Pendaux, M. (1990) : *Nouvelle introduction à la didactique du français langue étrangère*, Le français sans frontières, coll. dirigée par Ch. Baylon, CLE INTERNATIONAL,
8. *Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues : apprendre, enseigner, évaluer* (2001) Paris, Didier, <https://rm.coe.int/16802fc3a8>
9. *Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues : apprendre, enseigner, évaluer. Volume complémentaire avec de nouveaux descripteurs, traduction* (2018), traduction en français de Gilles Breton et Christine Tagliante, <https://rm.coe.int/cecr-volume-complementaire-avec-de-nouveaux-descripteurs/16807875d5>
10. *Un cadre européen pour les approches plurielles des langues et des cultures*, <http://carap.ecml.at/CARAP/tabid/2332/language/fr-FR/Default.aspx>
11. Cicurel, Francine (2011): *Les interactions en classe de langue*, Paris, Didier
12. Cuq, Jean-Pierre ; Gruca, Isabelle (2005, 2017) : *Cours de didactique du français langue étrangère et seconde*, quatrième édition, Presses Universitaires de Grenoble
13. De Carlo, M. (1998) : *L'interculturel*, CLE International

14. Defays, Jean-Marc ; Delbart, Anne-Rosine ; Hammami, Samia ; Saenen, Frédéric (2014) : *La littérature en FLE. État de lieux et nouvelles perspectives*, Hachette Français langue étrangère, Collection F

15. Dospinescu, V. (2002) : *Didactique des langues – Tradition et modernité et... analyse critique de manuels*, Conex, Iași, Junimea

16. Gourvennec (2017): *Paroles et musique: le français par la chanson*, Hachette, Français langue étrangère, Collection F

17. Houles, Emmanuelle; Blin, Béatrice; Beacco, Jean-Claude; Riba, Patrick; Lepage, Sylvie (2011) : *Niveau B1 pour le français. Un référentiel*, Didier

18. Hidden, Marie-Odile (2013): *Pratiques d'écriture. Apprendre à rédiger en langue étrangère*, Hachette Français langue étrangère, Collection F

19. Mangenot, François (2017) : *Formation en ligne et MOOC : apprendre et se former en langue avec le numérique*, Hachette Français langue étrangère, Collection F

20. Manolache, S. ; Șovea, M. (2003) : *Enseigner le français. Cours de didactică a limbii franceze*, Editura Universității Suceava

21. Pagel, Dario; Madeleni, Édith; Wioland, François (2012): *Le rythme du français parlé*, Hachette Français langue étrangère, Collection F

22. Payet, Adrien (2010): *Activités théâtrales en classe de langue*, CLE International

23. Silva, Haydée (2008) : *Le jeu en classe de langue*, CLE International

24. Springer, Claude ; Huver, Emmanuelle (2011) : *L'évaluation en langues*, Didier

25. Tagliante, Christine (2005) : *L'évaluation et le Cadre européen commun*, CLE International, Collection Techniques et pratiques de classe

26. Vigner, Gérard (2004) : *La grammaire en FLE*, Paris, Hachette

27. Weiss, F. (2002) : *Jouer, communiquer, apprendre*, Paris, Hachette

28. Zarate, G. (1986) : *Enseigner une culture étrangère*, Paris, Hachette

29. www.edu.ro

30. www.persee.fr

31. www.lepointdufle.net

32. www.tv5.org

33. www.rfi.fr

34. www.fdlm.org

35. www.edufle.net

Bibliografie minimală

1. *Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues : apprendre, enseigner, évaluer* (2001), Paris, Didier, (http://www.coe.int/t/dg4/linguistic/cadre_FR.asp)

2. Manolache, S. ; Șovea, M. (2003) : *Enseigner le français. Cours de didactică a limbii franceze*, Editura Universității Suceava

Aplicații (Seminar/laborator/proiect)	Nr. ore	Metode de predare	Observații
Săptămâna I Les méthodologies du FLE. La méthodologie traditionnelle, la méthodologie directe, la méthodologie audio-orale, la méthodologie SGAV, la méthodologie communicative, la perspective actionnelle	2 ore	conversația, expunere cu secvențe interactive, explicare prin definire,	Se vor folosi diverse materiale: cursul tehnoredactat (pus la dispoziția studenților în format electronic),
Săptămâna II Le processus d'enseignement et la classe de français Les documents de la didactique du FLE (I) : la loi de l'éducation nationale, le CECRL, le Portfolio	2 ore	exemplificare, ilustrare, analogie, repetiție, problematizare, simulare, joc.	manuale, ansambluri pedagogice (manual al profesorului, al elevului, caiet de exerciții, dvd-uri), diverse documente
Săptămâna III Les documents de la didactique du FLE (II) : le programme, la planification, les manuels, les dictionnaires, la sitographie etc.	2 ore		(<i>Cadrul european comun de referință</i> , <i>Legea învățământului</i> ,
Săptămâna IV Les documents authentiques dans la classe de langue	2 ore	conversația, expunere cu secvențe interactive	
Săptămâna V Le projet didactique/ la fiche pédagogique : objectifs,	2 ore		

compétences, tâches, activités ; le scénario didactique ; analyse de plusieurs modèles de projets didactiques			<i>Portofoliul european al limbilor</i> , planuri de învățământ etc.), cărți din literaturile română și franceză, dvd-uri cu filme având ca temă educația, audiobookuri, retroproiector etc.
Săptămâna VI L'enseignement/apprentissage de la phonétique (étapes de l'enseignement phonétique, typologie des exercices phonétiques, correction des erreurs phonétiques, la phonétique dans les manuels/méthodes de français)	2 ore	conversația, expunere cu secvențe interactive	
Săptămâna VII L'enseignement / apprentissage du lexique en FLE (, les jeux de langue, analyse sémique et utilisation des dictionnaires, la fiche projective lexico-sémantique)	2 ore	conversația, expunere cu secvențe interactive, explicare prin definiție, exemplificare, ilustrare, analogie, repetiție, problematizare, simulare, joc.	
Săptămâna VIII L'enseignement / apprentissage de la grammaire en FLE (la fiche projective de l'unité morpho-syntaxique, la grammaire dans les manuels/méthodes de français)	2 ore	conversația, expunere cu secvențe interactive	
Săptămâna IX La compréhension / production orale (typologie des activités d'expression orale en classe de FLE, types de supports pour l'apprentissage de la communication orale, les jeux de rôles, l'évaluation de l'oral)	2 ore	conversația, expunere cu secvențe interactive	
Săptămâna X La compréhension / production écrite (textes-supports pour les activités d'expression écrite, types de lecture, activités d'expression écrite)	2 ore	conversația, expunere cu secvențe interactive	
Săptămâna XI L'enseignement de la culture et de la civilisation étrangère (culture et représentations culturelles, les éléments culturels dans les manuels/méthodes de FLE, stéréotypes culturels, évaluer l'apprentissage de la culture et de la civilisation étrangère)	2 ore	conversația, expunere cu secvențe interactive	
Săptămâna XII L'évaluation : critères de pertinence des tests ; méthodes alternatives d'évaluation	2 ore	conversația, expunere cu secvențe interactive	
Săptămâna XIII Simulation de classe (réalisation d'un projet didactique)	2 ore	conversația, expunere cu secvențe interactive	
Săptămâna XIV • Bilan : présentation du portfolio	2 ore		
Bibliografie			
• Diverse metode și manuale pentru învățarea limbii franceze ca limbă străină			
Bibliografie minimală			
<ul style="list-style-type: none"> • <i>Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues : apprendre, enseigner, évaluer</i> (2001), Paris, Didier, (http://www.coe.int/t/dg4/linguistic/cadre_FR.asp) (https://rm.coe.int/16802fc3a8) • Manolache, S. ; Șovea, M. (2003) : <i>Enseigner le français. Cours de didactică a limbii franceze</i>, Editura Universității Suceava • www.edu.ro • www.lepointdufle.net 			
Corpus:			
Daniel Pennac (2007): <i>Chagrin d'école</i> , Gallimard [fragmente din „clasici”: Mihail Sebastian, <i>Steaua fără nume</i> ; Mihail Sadoveanu, <i>Domnu' Trandafir</i> ; Barbu Delavrancea, <i>Domnul Vucea</i> ; Grigore Băjenaru, <i>Cișmigiu et comp</i> ; George Călinescu, <i>Bietul Ioanid</i> , Adrina Bittel, <i>Soi rău (în Cum încărunțește-o blondă)</i> , Paul Goma, <i>Bonifacia</i> , etc.]			
Filme:			

Toamna bobocilor (Mircea Moldovan, 1975), *Doar cu buletinul la Paris* (Șerban Marinescu, 2015) *L'école pour tous* (Eric Rochant, 2006); *La journée de la jupe* (Jean-Paul Lilienfeld, 2009); *Les choristes* (Christophe Barratier, 2004); *L'esquive* (Abdellatif Kechiche, 2003); *Entre les murs* (Laurent Cantet, 2008); *Le petit Nicolas* (Laurent Tirard, 2009); *My fair lady* (George Cukor, 1964), *Black* (Sanjay Leela Bhansali, 2006).

9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatorilor reprezentativi din domeniul aferent programului

- Conținuturile disciplinei răspund exigențelor europene actuale ale formării inițiale a profesorilor de limbă franceză ca limbă străină.

10. Evaluare

Tip activitate	Criterii de evaluare	Metode de evaluare	Pondere din nota finală
Curs	Participare activă la cursuri, demonstrată prin calitățile lucrării prezentate la examen : - utilizarea corectă a termenilor specifici didacticii limbii franceze (CP2); - punerea în valoare a bibliografie (CP3, CT1); - aplicarea conceptelor teoretice la descrierea unor situații didactice concrete (CP2, CP3, CP5); - corectitudinea exprimării (corectitudine gramaticală, coeziune, coerență) (CP2); - prezentarea unui punct de vedere personal, bine argumentat (CT1).	Examen scris	50%
Seminar	Participarea activă la activitățile desfășurate, demonstrată și prin alcătuirea unui portofoliu care va cuprinde: o planificare anuală, un proiect didactic, două fișe de lucru (morfosintaxă, lexicologie), o bibliografie (CP5, CT4)	Observarea sistematică a activității studenților Portofoliu	20% 30%

Standard minim de performanță

Cerințe minimale (pentru nota 5)

- parcurgerea bibliografiei minimale, demonstrată prin capacitatea de a explica sensul unor concepte esențiale în didactică: *plurilingvism, competențe generale individuale, competențe lingvistice, nivel de referință, evaluare*;
- capacitatea de a proiecta o secvență didactică.

Cerințe pentru nota 10

- capacitatea de a opera nuanțat cu terminologia specifică didacticii specialității;
- abilități și cunoștințe certe și profund argumentate referitoare la documentele și produsele curriculare, proiectarea didactică, strategiile didactice, evaluare și autoevaluare;
- mod original de abordare și interpretare a actului didactic, pentru configurarea unui stil didactic personalizat.

Data completării	Semnătura titularului de curs	Semnătura titularului de aplicație
20.09.2022	Conf. univ. dr. Simona-Aida MANOLACHE	Conf. univ. dr. Simona-Aida MANOLACHE

Data avizării în departament	Semnătura directorului de departament
26.09.2022	Conf. univ. dr. Ioan MAXIM

Data aprobării în Consiliul facultății	Semnătura decanului
	Conf. univ. dr. Aurora- Adina COLOMEISCHI